

2. CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS

(Selección de artículos)

PREÁMBULO

Nosotros los pueblos de las naciones unidas resueltos a [...]

Reafirmar la fe en los derechos fundamentales del hombre, en 1ª dignidad y el valor de la persona humana, en la igualdad de derechos de hombres y mujeres [...]

Artículo 1º

Los Propósitos de las Naciones Unidas son:

[...]

3. Realizar la cooperación internacional en la solución de problemas internacionales de carácter económico, social, cultural o humanitario, y en el desarrollo y estímulo del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales de todos, sin hacer distinción por motivos de raza, sexo, idioma o religión.

Artículo 8º

La Organización no establecerá restricciones en cuanto a la elegibilidad de hombres y mujeres para participar en condiciones de igualdad y en cualquier carácter en las funciones de sus órganos principales y subsidiarios.

Artículo 55.

Con el propósito de crear las condiciones de estabilidad y bienestar necesarias para las relaciones pacíficas y amistosas entre las naciones, basadas en el respeto al principio de la igualdad de derechos y al de la libre determinación de los pueblos, la Organización promoverá [...]

c) El respeto universal a los derechos humanos y a las libertades

2. NAZIO BATUEN GUTUNA

(Aukeratutako artikulua)

ATARIKOA

Gu, Nazio Batuen herrialde garenok, xede ditugu [...]

Gure ustea berrestea, dela gizakiaren oinarrizko eskubideetan, dela gizakiaren duintasun eta balioan, dela gizonen eta emakumeen arteko eskubide-berdintasunean [...]

1. artikulua

Nazio Batuen asmoak dira:

[...]

3. Nazioarteko lankidetzaz gauzatzea, bereizkeriarik egin gabe, arraza-, sexu-, hizkuntza- edo erlijio-arrazoiengatik, nazioarteko arazoak konpontze aldera, arazo horiek ekonomia, gizarte, kultura edo giza izaerakoak direnean, eta guztion giza eskubideen zein oinarrizko askatasunen errespetua garatu nahiz suspertze aldera.

8. artikulua

Erakundeak ez du murrizketarik egingo, gizonak eta emakumeak hautatzeko orduan, horiek beraren organo nagusien nahiz subsidiarioen eginkizunetan parte har dezaten, berdintasun-baldintzetan eta edozein izaerarekin.

55. artikulua.

Eskubide-berdintasunaren printzipioa eta herrien determinazio askearen printzipioa errespetatu eta horiek oinarri hartuta, erakundeak sustatuko du nazioen arteko harremanak baketsuak eta lagunen artekoak izan daitezen, egonkortasun- eta ongizate-baldintzak sortzeko asmoarekin [...]

c) Guztion giza eskubideen eta oinarrizko askatasunen errespetu

fundamentales de todos, sin hacer distinción por motivos de raza, sexo, idioma o religión, y la efectividad de tales derechos y libertades.

unibertsala, arraza-, sexu-, hizkuntza-
edo erlijio-arrazoiengatik bereizkeriarik
egin gabe, eta eskubide nahiz
askatasun horien eragingarritasuna.